

X26-32

Manual del Usuario

El apartado cuarto de este manual del usuario corresponde a la versión en Españo.



The X32 Machine has been re-assessed to ensure compliance to the Machinery Directive (2006/42/EC).

The Machine rating has been changed from:

Windspeed rating of 12.5 m/s (Beaufort 6)

To

Windspeed rating of 7 m/s (Beaufort 4)

Please attach to the front cover of your X32 manual

510329-000

El número de referencia para el manual es el 504165-002-ES

X 26-32

X26 Números de serie 50906 – 53099
X32 Números de serie 50322 – 53099

ESPAÑOL

Cuando se ponga en contacto con ***UpRight*** pasa solicitar asistencia o información sobre repuestos, incluya siempre los NÚMERO DE SERIE y MODELO que figuran en la placa de identificación. Si esta placa se perdiera, el NÚMERO DE SERIE se encuentra también impreso en la parte superior del chasis, por encima del pivote del eje delantero.

UpRight CE
MODEL X26 SERIAL No. 50064
MAX. PLATFORM HEIGHT 7.93M UNLADEN WEIGHT 2153 Kg
MAX. PLATFORM LOAD 454 Kg, 2 Persons + Equip (Outdoor) 454 Kg, 4 Persons + Equip (Indoor)
MAX. LATERAL FORCE 400N MAX. WIND SPEED 12.5 m/s
MAX. CHASSIS INCLINATION 2° BATTERY VOLTAGE 24V
MAX. GRADEABILITY 25% CHARGER INPUT VOLTAGE 110/220V
MAX. FORWARD SPEED 1.0 m/s NOMINAL POWER 3kW
CAUTION:ONLY TRAINED & AUTHORISED PERSONNEL MAY USE THIS MACHINE-CONSULT OPERATORS MANUAL BEFORE USE. THIS MACHINE IS NOT ELECTRICALLY INSULATED.
504197-000

Número de serie impreso
Estampille de numéro de série
Eingestanzte Seriennummer



www.upright.com

Manual de funcionamiento

ADVERTENCIA

El personal debe leer atentamente, comprender y respetar todas las reglas de seguridad e instrucciones de funcionamiento antes de utilizar o realizar operaciones de mantenimiento en cualquier plataforma aérea de trabajo de *UpRight*.

Reglas de seguridad

Riesgo de electrocución



ESTA MÁQUINA NO ESTÁ PROTEGIDA. PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN.

Riesgo de volcado



NUNCA eleve la plataforma o conduzca con ella elevada en una superficie que no esté firme y nivelada.

Riesgo de colisión



NUNCA sitúe la plataforma sin antes comprobar si existen obstrucciones aéreas u otro tipo de riesgo.

Riesgo de caída



NO se suba, ni se ponga de pie ni se siente en la barandilla de la plataforma o en el larguero intermedio.

USO DE LA PLATAFORMA AÉREA DE TRABAJO: El propósito de esta plataforma aérea de trabajo es el de elevar tanto a personas y herramientas, como el material utilizado en el trabajo. Se ha diseñado para acometer las reparaciones y el montaje de trabajos y tareas en lugares de trabajo aéreos (techos, grúas, estructuras de tejados, edificios, etc.). Su uso para otros propósitos está prohibido.

ESTA PLATAFORMA AÉREA DE TRABAJO NO ESTÁ PROTEGIDA PELIGRO DE ELECTROCUCIÓN: Por esta razón, es muy importante guardar una distancia de seguridad entre las partes con corriente del equipamiento eléctrico.

Está prohibido superar la carga máxima especificada permitida. Consulte “Limitaciones especiales” en la página 4 para obtener información adicional.

Está prohibido utilizar la plataforma aérea de trabajo como herramienta de elevación o grúa (ascenso y descenso de cargas de abajo a arriba y de arriba a abajo).

NUNCA supere la fuerza manual permitida para esta máquina . Consulte “Limitaciones especiales” en la página 4 para obtener información adicional.

DISTRIBUYA todas las cargas de la plataforma de manera uniforme sobre la misma.

NUNCA ponga en funcionamiento la máquina sin antes examinar la superficie de trabajo en busca de riesgos en la superficie, como por ejemplo hoyos, desniveles, baches, bordillos o escombros, y evitarlos.

UTILICE la máquina sólo en aquellas superficies que puedan soportar el peso de las ruedas.

NUNCA utilice la máquina cuando la velocidad del viento supere la establecida en la escala de ésta. Consulte “Escala de Beaufort” en la página 4 para obtener información adicional.

EN CASO DE EMERGENCIA pulse el interruptor PARADA DE EMERGENCIA para desactivar todas las funciones con alimentación.

SI SUENA LA ALARMA mientras la plataforma está elevada, DETÉNGALA y baje con cuidado la plataforma. Mueva la máquina hasta situarla en una superficie firme y nivelada.

Está prohibido subir a la barandilla de la plataforma, ponerse de pie en ella o pasar de la plataforma a edificios o estructuras de acero o de cemento prefabricadas, etc.

Está prohibido desmontar el portón oscilante u otros componentes de la barandilla. Asegúrese siempre de que el portón oscilante está cerrado y bloqueado correctamente.

Está prohibido dejar el portón oscilante abierto (se mantiene abierto con correas de sujeción) mientras la plataforma esté elevada.

Está prohibido aumentar la altura o el recorrido de la plataforma mediante la incorporación de escaleras, andamios o sistemas similares.

NUNCA realice labores de mantenimiento en la máquina mientras la plataforma esté elevada sin antes bloquear el conjunto de elevación.

EXAMINE cuidadosamente la máquina antes de utilizarla para detectar soldaduras rotas, hardware que falte o no esté fijado, fugas hidráulicas, conexiones con cables sueltos o cables y mangueras dañados.

COMPRUEBE que todas las etiquetas están en su sitio y son legibles.

NUNCA utilice una máquina que presente algún defecto, no funcione apropiadamente, le falten etiquetas o las etiquetas estén dañadas.

Está prohibido pasar por alto cualquier componente del equipo de seguridad, puesto que representa un peligro para las personas que trabajan en la plataforma aérea de trabajo y en su alcance.

NUNCA cargue las baterías cerca de chispas o llamas vivas. La carga de las baterías emite gas de hidrógeno que es explosivo.

Está prohibido realizar modificaciones en la plataforma aérea de trabajo sin la aprobación de ***UpRight***.

DESPUÉS DEL USO, asegure la plataforma de trabajo apagando las dos llaves de contacto y extrayendo la llave, para evitar que la pueda utilizar personal no autorizado.

ÍNDICE

Introducción

Este es el manual de las plataformas de trabajo autopropulsadas de la X 26-32. **El manual se deberá llevar siempre en la máquina.**

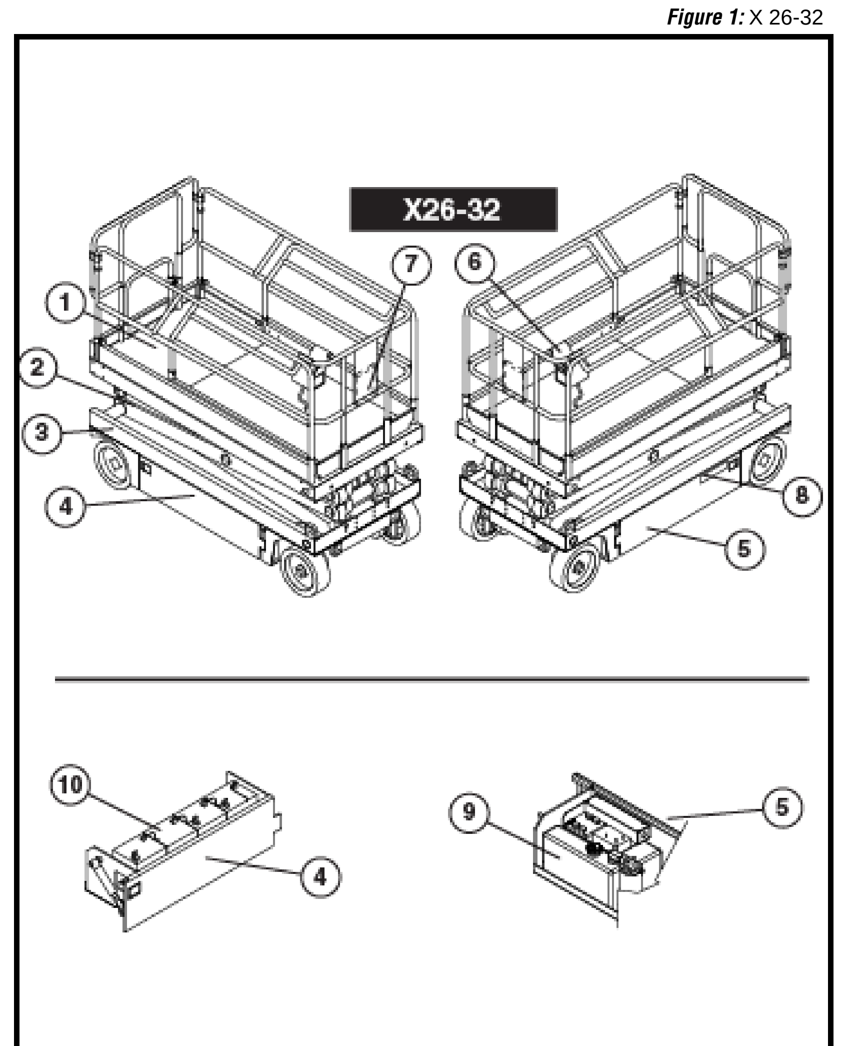
Descripción general

⚠ ADVERTENCIA ⚠

***NO** utilice la plataforma de mantenimiento sin que la barandilla se encuentre correctamente fijada en su sitio*

Figure 1: X 26-32

1. **Plataforma**
2. **Conjunto de elevación**
3. **Chasis**
4. **Módulo de alimentación**
5. **Módulo de control**
6. **Controles de la plataforma**
7. **Carcasa manual**
8. **Controles del chasis**
9. **Depósito de líquido hidráulico**
10. **Baterías**



Limitaciones especiales

El desplazamiento con la plataforma elevada está limitado al rango de velocidad de arrastre.

La elevación de la plataforma de trabajo únicamente se podrá llevar a cabo en superficies firmes y niveladas.

⚠ PELIGRO ⚠

La función de elevación ÚNICAMENTE se utilizará cuando la plataforma de trabajo esté nivelada y situada sobre una superficie firme.

La plataforma de trabajo NO está preparada para utilizarla sobre un terreno irregular, en mal estado o inestable.

Capacidad de la plataforma

La capacidad máxima de la MÁQUINA, ocupantes incluidos, viene determinada por el modelo y las opciones, y aparece detallada en “Especificaciones” en la página 20.



NO supere la capacidad máxima de la plataforma ni el número límite de ocupantes de la máquina.

Fuerza manual

La fuerza manual es la fuerza que los ocupantes aplican a objetos como por ejemplo muros u otras estructuras fuera de la plataforma de trabajo. La fuerza manual máxima permitida está limitada a 200 N (45 lb) de fuerza por ocupante, con un máximo de 400 N (90 lb) para dos o más ocupantes.

⚠ PELIGRO ⚠

NO supere la cantidad máxima de fuerza manual permitida para esta máquina.

Escala de Beaufort

No utilice nunca la máquina si la velocidad del viento supera los 25 km/h (15 mph) [4 en la escala de Beaufort].

CLASIFICACIÓN DE BEAUFORT	VELOCIDAD DEL VIENTO				CONDICIONES DEL SUELO
	m/s	km/h	m/s	mph	
3	3,4~5,4	12,25~19,4	11,5~17,75	7,5~12,0	Los papeles y las ramas finas se mueven; las banderas ondean.
4	5,4~8,0	19,4~28,8	17,75~26,25	12,0~18	Se levanta el polvo, los papeles se arremolinan, las ramas pequeñas se balancean.
5	8,0~10,8	28,8~38,9	26,25~35,5	18~24,25	Los arbustos con hojas comienzan a balancearse. Se aprecian las crestas de las olas en estanques o pantanos.
6	10,8~13,9	38,9~50,0	35,5~45,5	24,5~31	Las hojas de los árboles se mueven. Las líneas de alta tensión emiten un silbido. Resulta difícil abrir un paraguas.
7	13,9~17,2	50,0~61,9	45,5~56,5	31~38,5	Los árboles enteros se balancean. Resulta difícil caminar en dirección opuesta al viento.

Alarma de sobrecarga de ascenso

Si se eleva una carga equivalente al 90 % de la carga de trabajo segura, se mostrará en la pantalla digital de la caja de control de la plataforma el código de error “03”. Si en la cesta existe una carga superior a la carga de trabajo segura, dejarán de funcionar todas las funciones de la máquina y se escuchará una advertencia acústica. Para que la máquina vuelva a funcionar con normalidad, debe existir en la cesta una carga igual o inferior a la carga de trabajo segura y se debe volver a poner en marcha la alimentación pulsando el botón de parada de emergencia y soltándolo de nuevo.

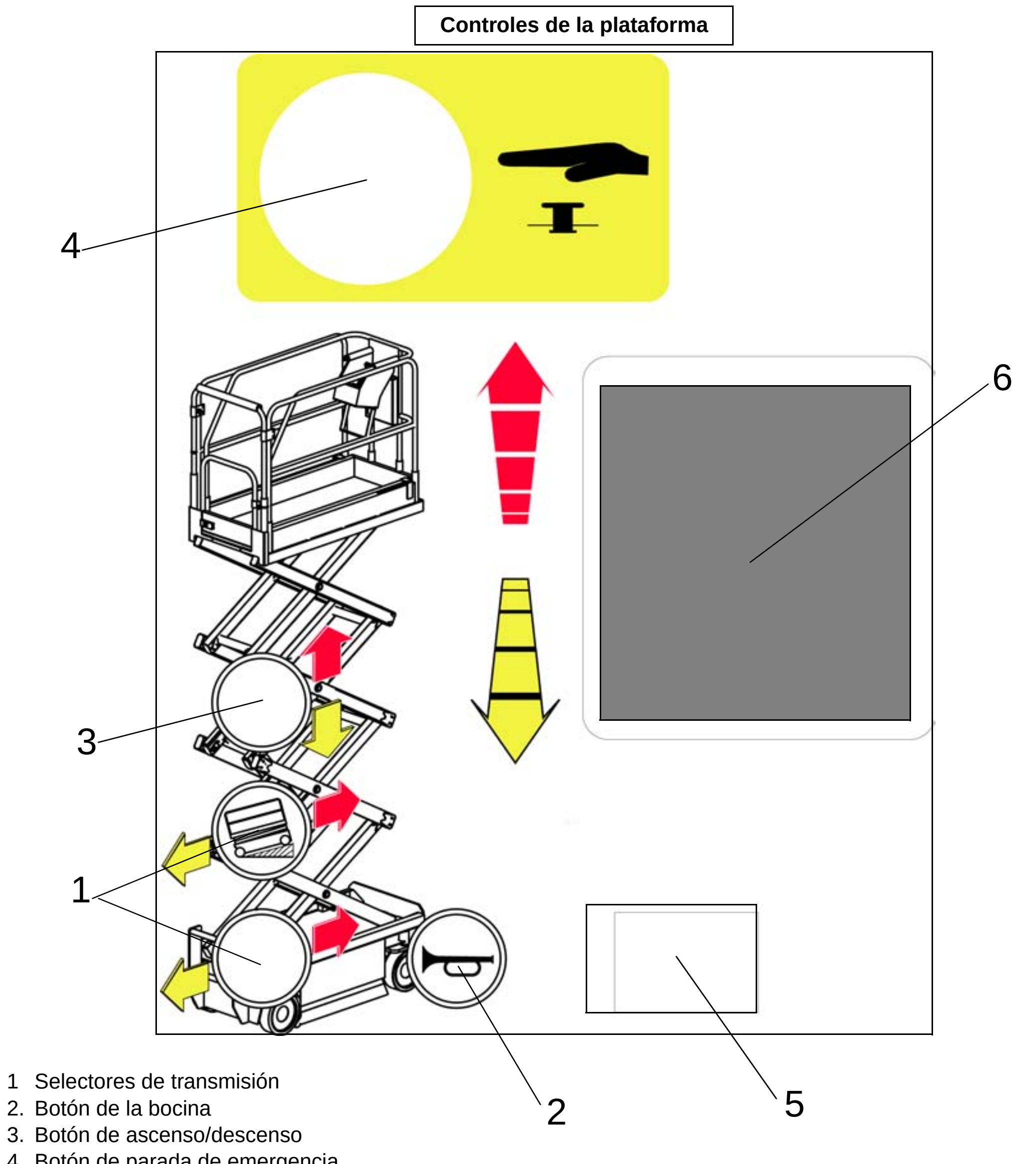
⚠ PELIGRO ⚠

Nunca utilice la máquina con una carga en la plataforma superior a la capacidad calculada.

CONTROLES E INDICADORES

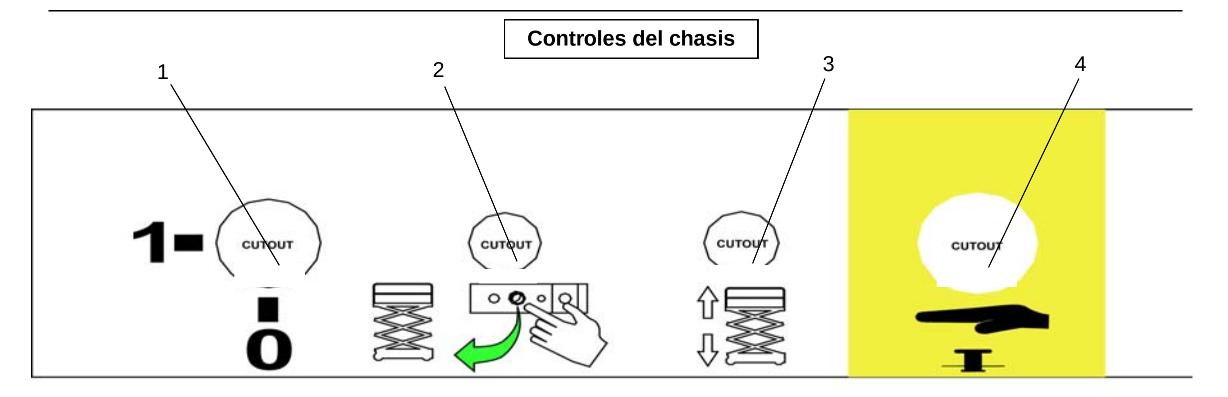
Figure 2: Controles e indicadores

Controles de la plataforma



1 Selectores de transmisión
2. Botón de la bocina
3. Botón de ascenso/descenso
4. Botón de parada de emergencia
5. Pantalla
6. Palanca de mando

Controles del chasis



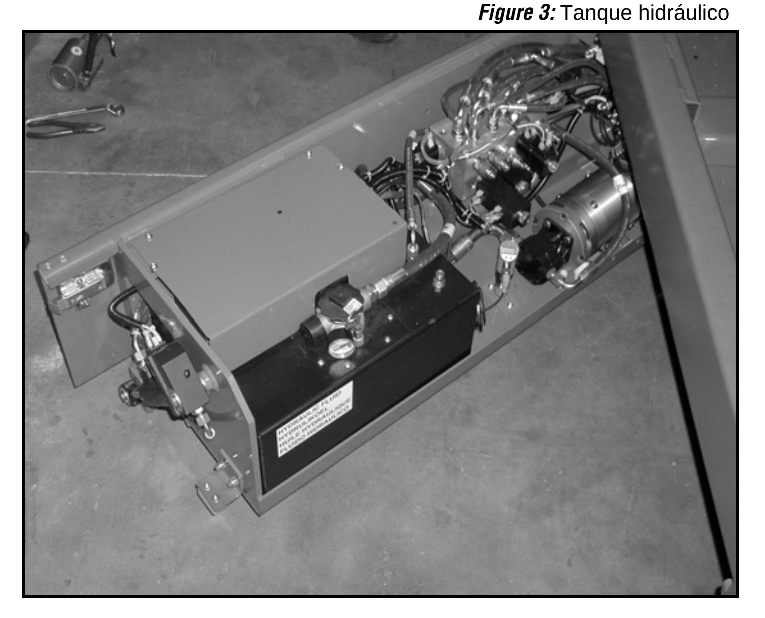
1. Llave de contacto
2. Botón Habilitar
3. Interruptor basculante (arriba y abajo)
4. Interruptor de parada de emergencia

Inspección de seguridad previa al funcionamiento

NOTA: Lea cuidadosamente, comprenda y respete todas las reglas de seguridad, instrucciones de funcionamiento, etiquetas e instrucciones/requisitos de seguridad nacionales. Siga a diario estos pasos antes de comenzar.

1. Abra los módulos y compruebe si existen desperfectos, fugas de líquido o si faltan componentes.

Figure 3: Tanque hidráulico



2. Compruebe el nivel de líquido hidráulico con la plataforma completamente bajada. El depósito de líquido hidráulico está ubicado en la puerta del módulo de control. El nivel de líquido debe encontrarse entre las líneas MÍN y MÁX. Añada líquido hidráulico en caso de que sea necesario.
3. Compruebe que el nivel de líquido de las baterías sea el adecuado.
4. Compruebe que las baterías están cargadas.
5. Compruebe si el alargador CA se ha desconectado del enchufe de la parte trasera de la máquina.
6. Compruebe que todas las barandillas estén correctamente colocadas y los cierres ajustados.
7. Examine cuidadosamente la máquina para detectar soldaduras rotas, daños en la estructura, hardware que falte o no esté fijado, fugas hidráulicas, cables de control dañados, conexiones con cables sueltos y pernos de las ruedas sueltos.

Inspección de la función del sistema

Consulte Figura 2 para conocer la ubicación de los distintos controles e indicadores.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

ALÉJESE *de la plataforma de trabajo mientras se llevan a cabo las siguientes comprobaciones.*

Antes de utilizar la plataforma de trabajo, examine la superficie de trabajo en busca de riesgos en la superficie, como por ejemplo hoyos, desniveles, baches o escombros.

Mire en ***TODAS*** *las direcciones, incluso por encima de la plataforma de trabajo, para comprobar si existen obstáculos y conductores eléctricos.*

Proteja el cable del panel de mandos de posibles daños durante las comprobaciones.

1. Lleve la máquina si fuera necesario hasta un área libre de obstáculos para poder llevar a cabo una elevación completa.
2. Coloque el interruptor de parada de emergencia del chasis en la posición de encendido.
3. Coloque el interruptor de parada de emergencia de la plataforma en la posición de encendido.
4. Gire y mantenga pulsado el interruptor con llave del chasis en la posición de encendido. Sitúe el interruptor de subida/bajada del chasis en la posición arriba y eleve la plataforma aproximadamente 2,1 m (7 pies). **BLOQUEE EL CONJUNTO DE ELEVACIÓN SEGÚN SE EXPLICA EN LA PÁGINA 9.**
5. Examine visualmente el conjunto de elevación, el cilindro de elevación, los cables y las mangueras para detectar soldaduras rotas, daños en la estructura, hardware que no esté fijado, fugas hidráulicas, conexiones con cables sueltos y funcionamiento erróneo. Compruebe si falta algún componente o hay alguno suelto.
6. Compruebe que los soportes del mecanismo de depresión se han colocado en posición bajo la máquina. **EXTRAIGA EL TIRANTE DIAGONAL SEGÚN SE EXPLICA EN página 13.**
7. Coloque el interruptor de ascenso/descenso del chasis en la posición arriba y eleve por completo la plataforma.
8. Haga descender parcialmente la plataforma situando el interruptor de ascenso/descenso del chasis en la posición INFERIOR y compruebe que la alarma de descenso funciona correctamente.
9. Abra la válvula de descenso de emergencia (consulte Figura 5) tirando del botón para comprobar que funciona correctamente. Cuando la plataforma haya descendido, suelte el botón.
10. Pulse el interruptor de parada de emergencia del chasis para comprobar que el funcionamiento es correcto. Se deben desactivar todas las funciones de la máquina. Tire del interruptor de parada de emergencia del chasis para continuar.
11. Compruebe que el camino no esté obstruido (personas, obstáculos, hoyos, desniveles, baches o escombros), esté nivelado y pueda soportar la carga de las ruedas.
12. Monte la plataforma y cierre la entrada correctamente.
13. Monte la plataforma y seleccione el modo CONDUCCIÓN.

NOTA: Use las transmisiones ALTA y BAJA (si es conveniente) a la hora de poner en práctica los siguientes pasos.

14. Mientras acciona el interruptor de bloqueo, mueva el mango de control hacia la posición ADELANTE y, a continuación, hacia la posición ATRÁS para comprobar el control de la velocidad.
15. Coloque el interruptor de dirección en la posición DERECHA y, a continuación, en IZQUIERDA para comprobar el control de la dirección.
16. Seleccione el modo ELEVACIÓN. Agarre el mango de control mientras acciona el interruptor de bloqueo, y empújelo hacia adelante para comprobar los controles de elevación de la plataforma. Suba la plataforma hasta alcanzar la elevación máxima.
17. Tire del mango de control hacia atrás. La plataforma debe descender y sonará la alarma de descenso.
18. Pulse el interruptor de parada de emergencia para comprobar que funciona correctamente. Se deben desactivar todas las funciones de la máquina. Tire del interruptor de parada de emergencia de la plataforma para continuar.

Funcionamiento

Antes de utilizar la plataforma de trabajo, asegúrese de que se han completado las operaciones previas de inspección de seguridad y de que se ha corregido cualquier defecto. **No utilice nunca una máquina que esté dañada o que funcione de forma incorrecta.** El operario debe estar formado a conciencia para utilizar esta máquina.

Extensión de la plataforma

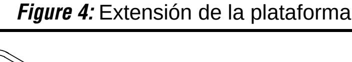
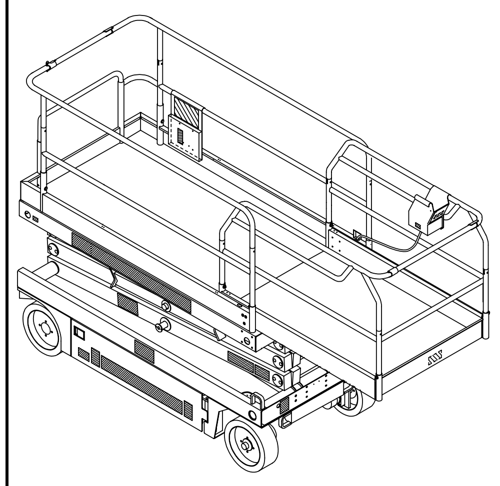


Figure 4: Extensión de la plataforma



1. Monte la plataforma y cierre la entrada correctamente.
2. Suelte la palanca de pie ubicada en la parte trasera de la extensión de la plataforma. Empuje la extensión de la plataforma hacia adelante hasta que el pasador encaje con el tope delantero.
3. Para recoger la extensión de la plataforma, suelte la palanca de pie y tire de la extensión de la plataforma hacia la parte trasera de la máquina hasta que el pasador encaje con el tope trasero.

Maniobra con la plataforma bajada

1. Compruebe que el camino no esté obstruido (personas, obstáculos, hoyos, desniveles, baches o escombros), esté nivelado y pueda soportar la carga de las ruedas.
2. Compruebe que el interruptor con llave del chasis está en la posición de ENCENDIDO y que el interruptor de parada de emergencia del chasis está en la posición de ENCENDIDO (sacado).
3. Monte la plataforma y cierre la entrada correctamente.
4. Compruebe el espacio libre que existe por encima, debajo y a los lados de la plataforma.
5. Coloque el interruptor de parada de emergencia de la plataforma en la posición de ENCENDIDO.
6. Seleccione el modo CONDUCCIÓN.

NOTA: Elija entre conducción estándar y par motor extra en función de la pendiente.

7. Accione el interruptor de bloqueo y mueva el mango de control hacia las posiciones ADELANTE o ATRÁS para desplazarse en la dirección deseada. La velocidad del vehículo variará dependiendo de la distancia a la que se mueva el mango de control del centro.

Dirección

1. Sitúe el interruptor de transmisión/elevación en la posición CONDUCCIÓN.
2. Mientras acciona el interruptor de bloqueo, mueva el interruptor de dirección hacia las posiciones DERECHA o IZQUIERDA para girar las ruedas en la dirección deseada. Observe los neumáticos de la plataforma de trabajo mientras efectúa una maniobra para comprobar que la dirección es la adecuada.

NOTA: La dirección no está autocentrada. Las ruedas se deben colocar rectas de nuevo por medio del interruptor de dirección.

Elevación de la plataforma

1. Elija una superficie firme y nivelada.
2. Seleccione el modo ELEVACIÓN.
3. Empuje hacia adelante el mango de control mientras acciona el interruptor de bloqueo.
4. Si la máquina no está nivelada, sonará la alarma de inclinación y no podrá elevarse ni moverse. **Si suena la alarma de inclinación, se deberá bajar la plataforma y situar la máquina en una superficie firme antes de volver a intentar elevar la plataforma.**

NOTA: Los soportes del mecanismo de depresión se activarán automáticamente mientras se eleva la plataforma y se retirarán cuando descienda completamente y se haya desplazado.

Maniobra con la plataforma elevada

NOTA: La máquina se moverá a una velocidad reducida cuando la plataforma esté elevada.

1. Compruebe que el camino no esté obstruido (personas, obstáculos, hoyos, desniveles, baches o escombros), esté nivelado y pueda soportar la carga de las ruedas.
2. Compruebe el espacio libre que existe por encima, debajo y a los lados de la plataforma.
3. Seleccione el modo CONDUCCIÓN.
4. Accione el interruptor de bloqueo y mueva el mango de control hacia las posiciones ADELANTE o ATRÁS para desplazarse en la dirección deseada. La velocidad del vehículo variará dependiendo de la distancia a la que se mueva el mango de control del centro.
5. Si la máquina no está nivelada, sonará la alarma de inclinación y no podrá elevarse ni moverse. **Si suena la alarma de inclinación, se deberá bajar la plataforma y situar la máquina en una superficie firme antes de volver a intentar elevar la plataforma.**

Descenso de la plataforma

1. Seleccione el modo ELEVACIÓN.
2. Examine el espacio alrededor de la base de la plataforma para cerciorarse de que nadie esté en contacto con la misma. Accione el interruptor de bloqueo y tire del mango de control hacia atrás para bajar la plataforma.
3. La plataforma se detendrá cuando alcance la altura del disyuntor del PPE (Personal Protection Equipment, equipo de protección personal). Examine el espacio alrededor de la máquina para cerciorarse de que nadie esté en contacto con la misma. Haga descender la plataforma, tal como se indica en el paso 2, tras un tiempo de espera de 4 segundos.

Descenso de emergencia



Si la plataforma no desciende, no intente bajar NUNCA por el conjunto de elevación.

Aléjese del conjunto de elevación mientras esté funcionando el botón de la válvula de descenso de emergencia.

X26

La válvula de descenso de emergencia para los modelos X26 se encuentra en la parte trasera de la máquina, sobre el cargador.

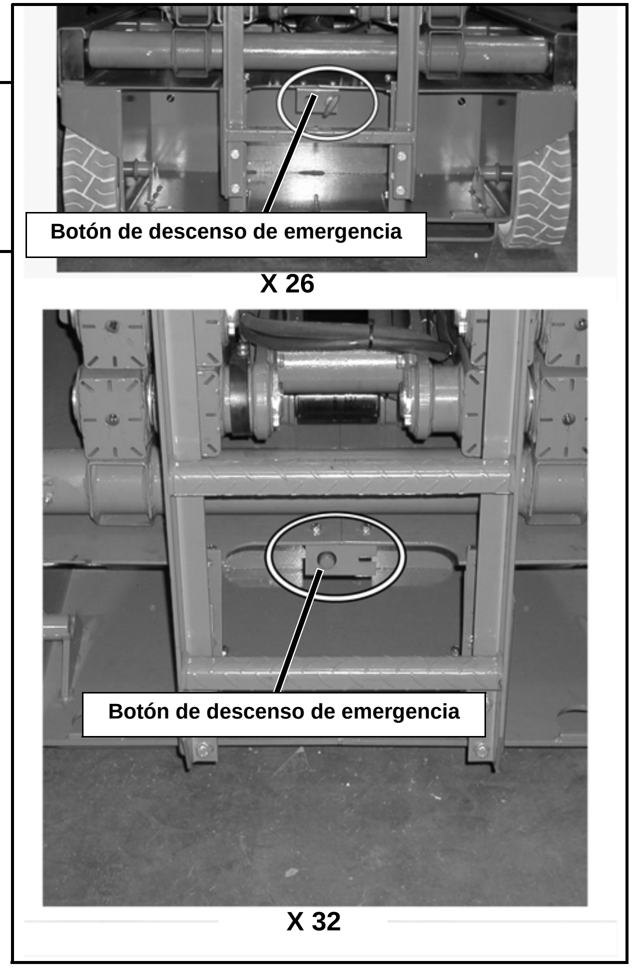
1. Para abrir la válvula de descenso de emergencia, tire del botón sin soltarlo.
2. Para cerrarla, suelte el botón. La plataforma no se elevará si la válvula de descenso de emergencia está abierta.

X32

El interruptor de control de descenso de emergencia se encuentra en la parte trasera de la máquina.

1. Para abrir la válvula de descenso de emergencia, pulse el interruptor basculante y manténgalo presionado.
2. Una vez que la plataforma está completamente bajada, suelte el interruptor basculante para cerrar la válvula. La plataforma no se elevará si la válvula de descenso de emergencia está abierta.

Figure 5: Válvula de descenso de emergencia



Descenso de las barandillas, X26

Este procedimiento es aplicable solamente al modelo X26 con el objeto de atravesar una puerta de entrada doble estándar. **Las barandillas se deben volver a situar en la posición correcta antes de utilizar la máquina.**

Procedimiento de descenso

1. Asegúrese de que la prolongación de la barandilla corrediza está completamente recogida y que el pasador de la cubierta está bloqueado. Sitúe los controles de la plataforma en el suelo de la misma.
2. Extraiga el juego de tornillos de las barandillas laterales y de las barandillas corredizas de la cubierta.
3. Baje la barandilla corrediza de la cubierta por completo.
4. Baje la barandilla de la parte trasera hasta que coincida con los tornillos de tope.
5. Baje completamente las barandillas laterales.
6. Eleve la barandilla trasera hasta que encaje en el pasador resorte. Extraiga y conserve los tornillos de tope y las tuercas de la barandilla de la parte trasera.
7. Tire de los dos pasadores resorte y baje la barandilla de la parte trasera completamente.

Procedimiento de elevación

1. Eleve la barandilla trasera hasta que encaje en el pasador resorte.
2. Instale los tornillos y tuercas de tope en la barandilla trasera y aplique un par de torsión de 42Nm.
3. Tire de los dos pasadores resorte y baje la barandilla de la parte trasera hasta que coincida con los tornillos de tope.
4. Eleve las barandillas laterales hasta que los topes se nivelen con la barandilla trasera.
   - Instale los tornillos del juego
5. Eleve la barandilla corrediza de la cubierta hasta que el tope se nivele con las barandillas laterales.
   - Instale los tornillos del juego
6. Cuelgue el controlador en la barandilla corrediza de la cubierta.
7. Aplique a todos los tornillos del juego un par de torsión de 42 N-m (31 pies lb).

ADVERTENCIA

Antes de utilizar la máquina, las barandillas deben estar completamente aseguradas en la posición correcta.

Pliegue de las barandillas hacia abajo, X32

Este procedimiento es aplicable solamente al modelo X32 con el objeto de atravesar una puerta de entrada doble estándar. **Las barandillas se deben volver a situar en la posición correcta antes de utilizar la máquina.**

Procedimiento de plegado

1. Desenganche el controlador de la barandilla lateral y colóquelo en el suelo de la plataforma.
2. Saque el pasador resorte de la barandilla delantera y gírelo hacia dentro.
3. Saque el pasador resorte de la barandilla trasera y gírelo hacia dentro.
4. Eleve todas las barandillas y pliéguelas hacia dentro, empezando por las barandillas corredizas de la cubierta y siguiendo con las barandillas exteriores.

Procedimiento de montaje

1. Eleve todas las barandillas y déjelas caer a continuación para fijarlas en posición vertical, empezando por las barandillas exteriores y siguiendo con las barandillas corredizas de la cubierta.
2. Gire hacia afuera las barandillas superiores traseras y frontales y fíjelas a las barandillas laterales del lado contrario mediante los pasadores resorte.
3. Cuelgue el controlador en la barandilla lateral.

Cabrestante o remolque

Lleve a cabo el procedimiento siguiente sólo cuando la máquina no funcione con su propia alimentación o sea necesario moverla con un vehículo de transporte. (Consulte “Transporte de la plataforma de trabajo” en la página 12.)

PRECAUCIÓN

*NO remolque ni eleve la máquina con un cabestrante a una velocidad superior a 0,3 m/seg. (**1 pie/seg.**). Una velocidad superior a ésta puede dañar los componentes de la transmisión y anular la garantía.*

ADVERTENCIA

Nunca remolque la máquina a una velocidad superior a 0,3 m/seg. (1 pie/seg.).

No utilice nunca la plataforma de trabajo con los frenos de estacionamiento desactivados. Se pueden ocasionar heridas o daños de gravedad.

Después del uso diario

1. Asegúrese de que la plataforma está completamente bajada.
2. Aparque la máquina en una superficie nivelada, preferiblemente bajo cubierto, y ciérrela para que no puedan utilizarla gamberros, niños o personal no autorizado.
3. Coloque el interruptor con llave del chasis en la posición de APAGADO y extraiga la llave para evitar que pueda utilizar la máquina personal no autorizado.

Contador de horas

Para acceder al contador de horas, siga estas indicaciones.

1. Suba a la cesta (con la máquina encendida).

2. Pulse el botón de parada de emergencia de la plataforma.

3. Presione los siguientes botones: Aguilón y Elevación de pluma superior.

4. Mientras mantiene pulsados los botones, gire el botón de parada de emergencia para volver a encender la máquina.

5. En el dispositivo de lectura aparecerá “hr”; si pulsa el botón derecho se desplazará por las horas acumuladas de dos en dos dígitos. Por ejemplo, si pulsa el botón derecho una vez aparecerá “20”, si lo pulsa por segunda vez aparecerá “58” y si lo hace otra vez aparecerá “hr”; el tiempo de funcionamiento transcurrido es de 2058 horas.

Transporte de la plataforma de trabajo

Preparación para el transporte

1. Haga descender la plataforma totalmente.
2. Desconecte el conductor negativo (-) de la batería del terminal de la batería.
3. Una el controlador a la barandilla delantera.
4. Una el sistema de articulación de la elevación al bastidor.

Figure 6: Fije las correas de la grúa

Elevación con grúa

1. Fije las correas solamente en las presillas de ajuste/izaje.
2. Sitúe la plataforma en el vehículo de transporte en la posición de transporte.
3. Calce las ruedas.
4. Asegure la plataforma de trabajo al vehículo de transporte colocando cadenas o correas de la carga apropiada en las presillas de ajuste/izaje.

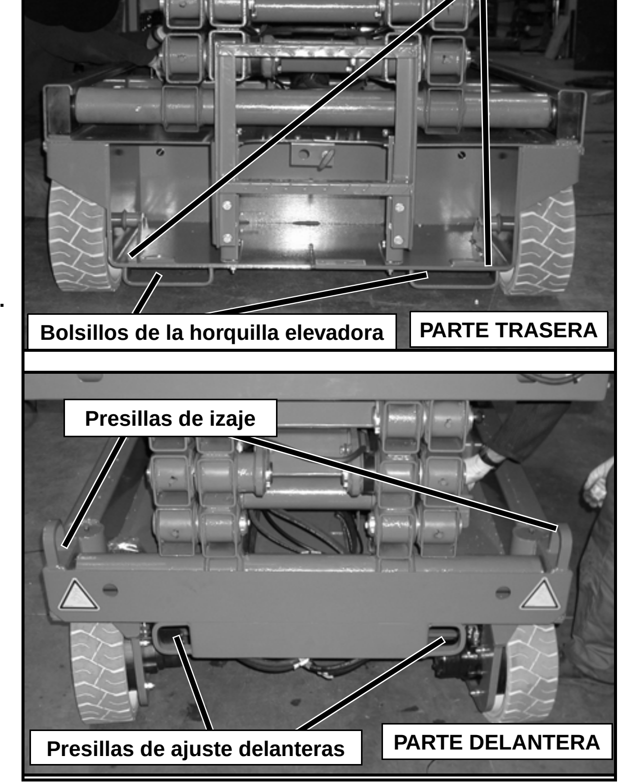
Con horquilla elevadora

⚠ PELIGRO ⚠

La horquilla elevadora es solamente para el transporte.
Consulte las especificaciones del peso de la plataforma de trabajo y asegúrese de que la horquilla cuenta con una capacidad adecuada para elevarla.

Eleve la máquina mediante la horquilla desde la parte trasera mediante los bolsillos de la horquilla. Si es necesario, se puede elevar la máquina mediante la horquilla desde el lateral situándola debajo de los módulos del chasis.

Figure 7: Transporte de la plataforma de trabajo



Conducción o arrastre mediante cable con un camión o remolque

NOTA: No eleve la plataforma con un cabestrante a una velocidad superior a 0,3 m/s *(1 pie/s)*.

1. Mueva la máquina hacia el camión o el remolque;
   A. Para ***conducir*** la máquina hacia el vehículo de transporte:
      a. Mueva la plataforma de trabajo hacia la rampa y colóquela en posición de transporte.
      b. Coloque rectas las ruedas y apague la máquina.
      c. Calce las ruedas.
   B. Para ***remolcar*** la máquina hacia el vehículo de transporte:
      a. Mueva la plataforma de trabajo hacia la rampa.
      b. Ajuste el cable de remolque a las presillas de ajuste/izaje.
      c. Desactive los frenos de estacionamiento (consulte “Cabrestante o remolque” en la página 11).
      d. Remolque la plataforma en la posición de transporte
      e. Calce las ruedas.
2. Asegure la plataforma de trabajo al vehículo de transporte colocando cadenas o correas de la capacidad de carga apropiada en las presillas de ajuste/izaje.

PRECAUCIÓN

Si se aprietan demasiado las cadenas o correas a las presillas de ajuste/izaje, se pueden provocar daños en la plataforma de trabajo.

MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA ⚠

NUNCA realice ninguna labor de mantenimiento en la máquina mientras la plataforma esté elevada sin antes bloquear el conjunto de elevación.

NO se ponga de pie en el área del conjunto de elevación mientras se activa o se almacena el tirante.

Figure 8: Tirante diagonal

El pasador se apoya sobre el tirante mientras se encuentra en la posición de bloqueo

Tirante diagonal en posición de reposo

El tirante gira hasta la posición de bloqueo

El pasador se apoya sobre el tirante mientras se encuentra en la posición de bloqueo

BLOQUEO DEL CONJUNTO DE ELEVACIÓN

INSTALACIÓN DEL TIRANTE DIAGONAL

1. Aparque la plataforma de trabajo en una superficie firme y nivelada.
2. Coloque el interruptor de PARADA DE EMERGENCIA del chasis en la posición de ENCENDIDO.
3. Coloque el interruptor de PARADA DE EMERGENCIA de la plataforma en la posición de ENCENDIDO.
4. Gire y mantenga el interruptor con llave del chasis en la posición CHASIS.
5. Sitúe el interruptor de elevación/bajada del chasis en la posición ELEVACIÓN para elevar la plataforma hasta que el tirante diagonal se pueda rotar a la posición vertical.
6. X26 – Desde la parte posterior de la máquina, eleve el tirante diagonal a partir de su posición de almacenaje. Gire hacia adentro y hacia afuera y, a continuación, hacia abajo hasta que cuelgue verticalmente bajo su punto de sujeción.
7. X32 – Desde el lateral izquierdo de la máquina, tire del pasador de bloqueo que sujeta el tirante. Gire el tirante diagonal en posición opuesta a las agujas de reloj hasta que se sitúe en posición vertical.
8. Haga descender la plataforma situando el interruptor de subida/bajada del chasis en la posición INFERIOR y baje gradualmente la plataforma hasta que el tirante diagonal sirva de apoyo a la misma.

ALMACENAJE DEL TIRANTE DIAGONAL

1. Eleve gradualmente la plataforma mediante los controles del chasis, hasta que se libere el tirante diagonal.
2. X26 – Gire el tirante diagonal hacia fuera y hacia arriba sobre su punto de montaje hasta que quede en la posición de almacenaje.
3. X32 – Gire el tirante diagonal en el sentido de las agujas del reloj hasta que el pasador de bloqueo encaje.
4. Coloque el interruptor de ascenso/descenso del chasis en la posición INFERIOR para que la plataforma descienda completamente.

MANTENIMIENTO DE LA BATERÍA

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Riesgo de mezcla de gas explosivo. Aleje las baterías de chispas, llamas u otras fuentes de ignición.

Utilice gafas de seguridad siempre que trabaje cerca de las baterías.

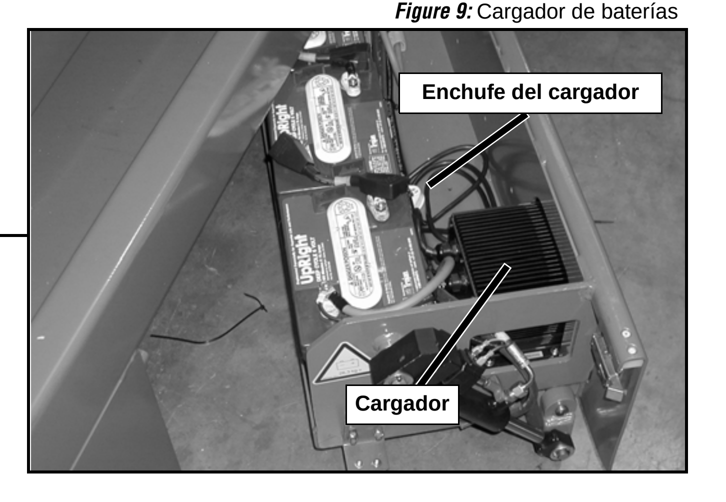
El líquido de las baterías es extremadamente corrosivo. Enjuague cuidadosamente cualquier líquido derramado con agua limpia.

*Sustituya las baterías siempre por baterías **UpRight** o por repuestos aprobados por el fabricante que cuenten con un peso de 26,3 kg (58 lb) cada una.*

- Compruebe el nivel de líquido de la batería diariamente, especialmente si se utiliza la plataforma de trabajo en un clima cálido y seco.
- Si el nivel de electrolito es inferior a 10 mm ($^3/_8$ pulg.) por encima de las placas, añada sólo agua destilada. NO UTILICE agua del grifo con alto contenido en minerales, ya que esto acortará la vida de la batería.
- Mantenga limpios los terminales y la parte superior de la batería.
- Consulte el manual de servicio para obtener información sobre el modo de alargar la vida de la batería, así como información de servicio.

CARGA DE LA BATERÍA

Figure 9: Cargador de baterías



Cargue las baterías al final de cada turno de trabajo o antes si se han descargado.

⚠ ADVERTENCIA ⚠

Cargue las baterías en una zona con buena ventilación.

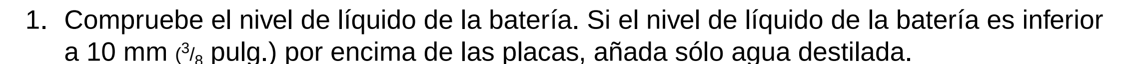
No cargue las baterías cuando la plataforma de trabajo esté cerca de una fuente de chispas o llamas.

Si no se recargan las baterías inmediatamente después de que se descarguen, se producirán daños irreparables.

No deje el cargador de baterías funcionando más de dos días.

No desconecte los cables de las baterías mientras el cargador está funcionando.

Evite que el cargador se moje.



1. Compruebe el nivel de líquido de la batería. Si el nivel de líquido de la batería es inferior a 10 mm ($^3/_8$ pulg.) por encima de las placas, añada sólo agua destilada.
2. Conecte un alargador adecuado al enchufe de salida del cargador, situado en la puerta del módulo izquierdo. Enchufe el alargador a una conexión a tierra con la tensión y frecuencia adecuadas.
3. El cargador se encenderá automáticamente después de un breve periodo de tiempo. El LED indicador de la carga se iluminará. Una vez que se complete el ciclo de carga, el LED parpadeará, lo que indica que el cargador se encuentra en un modo continuo de mantenimiento. NO deje el cargador enchufado durante más de 48 horas, puesto que se pueden ocasionar daños irreparables en las baterías.

NOTA: El circuito de la batería se debe utilizar con una toma de corriente a tierra (Ground Fault Interrupt).

NOTA: NO utilice la máquina mientras el cargador esté enchufado.

PLAN DE INSPECCIÓN Y MANTENIMIENTO

La inspección completa consiste en una serie de comprobaciones visuales y de funcionamiento periódicas, además de ajustes periódicos de menor importancia para garantizar un rendimiento adecuado. Las inspecciones diarias evitarán un desgaste anormal y prolongarán la vida de todos los sistemas. El plan de inspección y mantenimiento se deberá llevar a cabo en los intervalos señalados. La persona encargada de hacerlo debe estar familiarizado con los procedimientos eléctricos y mecánicos y poseer formación específica en este ámbito.



Antes de llevar a cabo el mantenimiento preventivo, familiarícese con el funcionamiento de la máquina.

Bloquee el conjunto de elevación siempre que sea necesario llevar a cabo labores de mantenimiento mientras la plataforma está elevada.

La lista de control de mantenimiento preventivo diario se ha diseñado para llevar a cabo las labores de mantenimiento y reparación de la máquina. Fotocopie esta página y utilícela siempre que inspeccione la máquina.

LISTA DE CONTROL DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO DIARIO

CLAVES DE LA TABLA DE MANTENIMIENTO

S = Sí/Aceptable

N = No/No aceptable

R = Reparado/Aceptable

INFORME DE MANTENIMIENTO PREVENTIVO

Fecha: ______________________________

Propietario: ______________________________

Núm. de modelo: ______________________________

Núm. de serie: ______________________________

Reparado por: ______________________________

COMPONENTE	INSPECCIÓN O SERVICIOS	S	N	R
Batería	Compruebe el nivel de electrolito.			
	Compruebe las condiciones de los cables de la batería.			
Chasis	Compruebe si las mangueras presentan pinzamientos o puntos de rozamiento.			
	Compruebe si las soldaduras presentan grietas.			
Cable de mando	Examine el exterior del cable para comprobar si presenta pinzamientos, uniones o desgaste.			
Controlador	Compruebe el funcionamiento del interruptor.			
Motores motrices	Compruebe el funcionamiento y la existencia de fugas.			
Conjunto de elevación	Compruebe si existen grietas en la estructura.			
Sistema de descenso de emergencia	Utilice la válvula de descenso de emergencia y compruebe la facilidad de funcionamiento.			
Unidad completa	Compruebe y repare los daños ocasionados por colisión.			

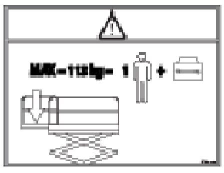
COMPONENTE	INSPECCIÓN O SERVICIOS	S	N	R
Líquido hidráulico	Compruebe el nivel de líquido.			
Bomba hidráulica	Compruebe si la manguera presenta fugas en el extremo de conexión.			
Sistema hidráulico	Compruebe si existen fugas.			
Etiquetas	Compruebe si existen etiquetas defectuosas, que falten o sean ilegibles y sustitúyalas.			
Cubierta y raíles de la plataforma	Compruebe si las soldaduras presentan grietas.			
Cubierta y raíles de la plataforma	Compruebe las condiciones de la cubierta.			
Ruedas y neumáticos	Compruebe si existen desperfectos.			

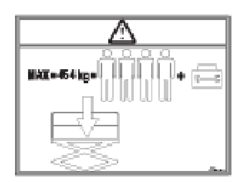
NOTAS:

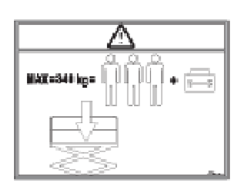
ETIQUETAS

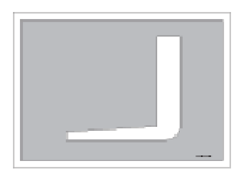
Las etiquetas deben estar presentes y en buenas condiciones antes de empezar a utilizar la plataforma de trabajo. Lea atentamente, comprenda y respete estas etiquetas a la hora de utilizar la plataforma de trabajo.


4 101210-000


5 066551-950


6 X26
066557-957

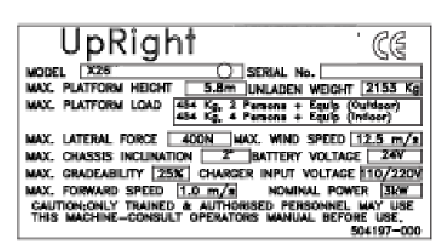

6 X32 066557-950


7 014222-903


9 503724-000



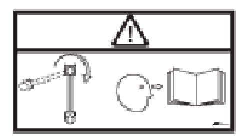
10 060197-001

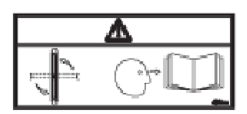


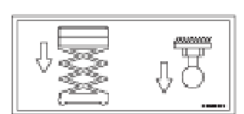
11 504197-000

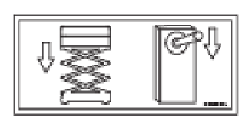


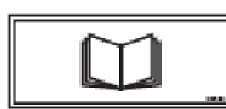
15 100102-900


16 X26 066561-900

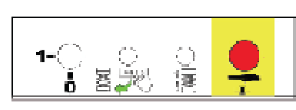

16 X32 066561-902

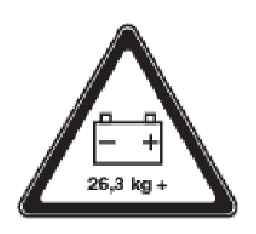

17 X26 005223-906


17 X32 005223-908

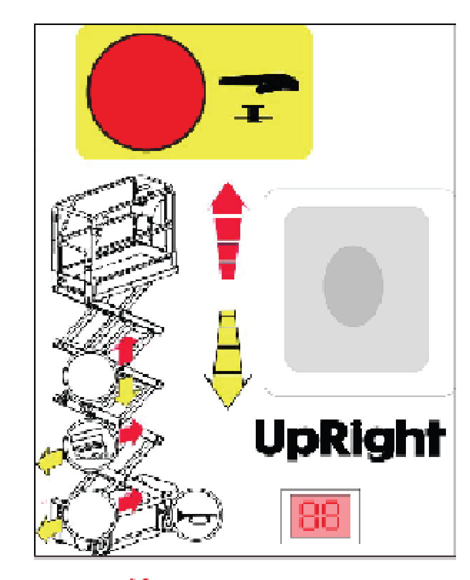

20 010076


25 066556-900

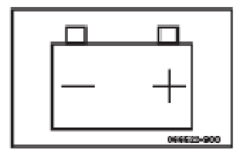

26 503721-000



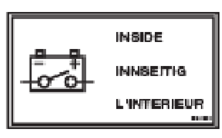
29 062562-951



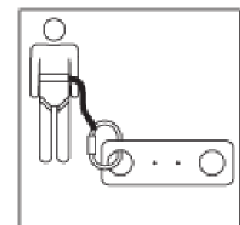
31 X26-32 502486-000

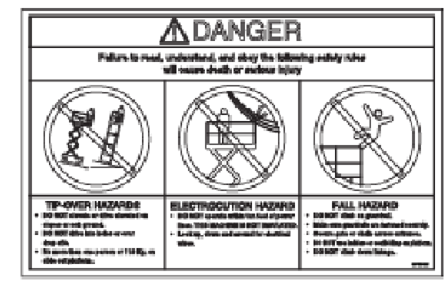

32 066522-900


33 501453-000

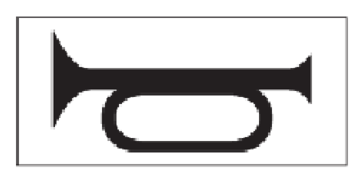


34 503723-000

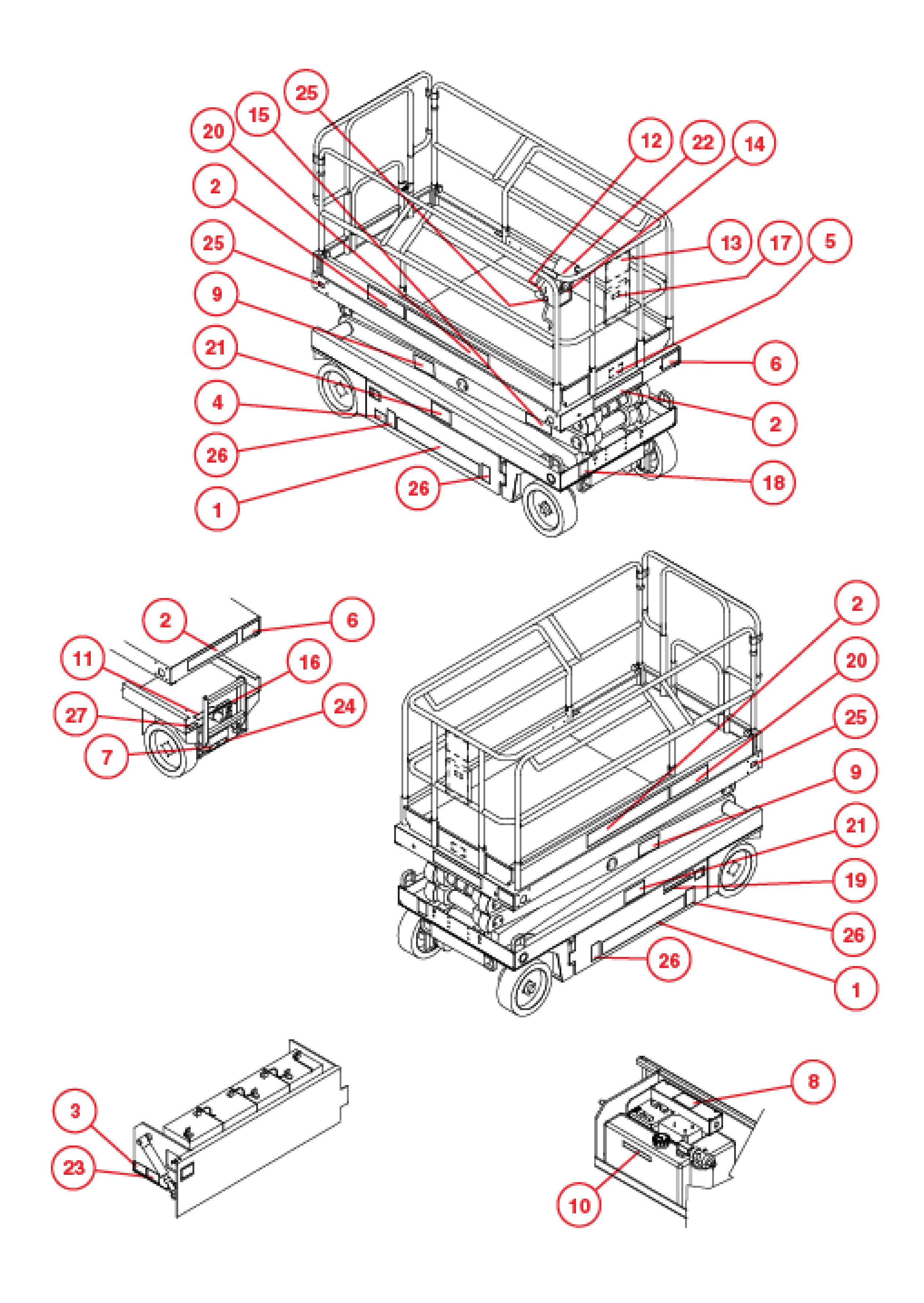

36 068635-001



37 067195-001


40 107053-000

Etiquetas


25
15
20
12
22
14
2
25
13
17
5
9
21
6
4
2
26
18
1
26
2
6
2
11
16
20
27
24
25
7
9
21
19
26
26
1
3
8
23
10

Especificaciones

COMPONENTE	X26	X32
Tamaño de la plataforma con extensión	1,17 m x 2,21 m [44,25 pulg. x 87 pulg.]	1,17 m x 2,21 m [44 pulg. x 87 pulg.]
Capacidad máxima de la plataforma		
Estándar	454 kg [1000 lb]	340 kg [750 lb]
en extensión	113 kg [250 lb]	113 kg [250 lb]
Núm. máx. de ocupantes		
Estándar (total)	4 personas 2 personas en el exterior	3 personas
en extensión	1 persona	1 persona
Altura		
Altura de trabajo	9,93 m [32,58 pies]	11,6 m [38,1 pies]
Altura máx. de la plataforma	7,93 m [26 pies]	9,75 m [32 pies]
Altura mín. de la plataforma	1,09 m [43 pulg.]	1,22 m [48 pulg.]
Dimensiones		
Peso	2153 kg [4747 lb]	2486 kg [5481 lb]
Ancho total	1,22 m [48 pulg.]	1,22 m [48 pulg.]
Altura total	2,19 m [83,5 pulg.]	2,32 m [88,5 pulg.]
Alto total con la barandilla bajada	1,98 m [78 pulg.]	1,88 m [74 pulg.]
Longitud total, Extensión dentro	2,35 m [92,5 pulg.]	2,35 m [92,5 pulg.]
Longitud total, Extensión fuera	3,26 m [128,5 pulg.]	3,26 m [128,5 pulg.]
Altura de conducción	7,93 m [26 pies]	9,75 m [32 pies]
Velocidad de transmisión		
Con la plataforma bajada	De 0 a 3,2 km/h [0 a 2,0 mph]	
Con la plataforma elevada	De 0 a 1 km/h [0 a 0,62 mph]	
Fuente de energía	Pack de baterías de 24 voltios (4-220 A h, baterías de 6 voltios, peso mín.: 28,12 kg [62 lb] cada una)	
Motor	Motor eléctrico de 24 voltios 4 caballos CC	
Tensión del sistema	24 V CC	
Cargador de baterías	25 A, 110/220 V CA	
Ciclo de servicio de la batería	25% para 8 horas	
Capacidad del tanque hidráulico	15 l [4 galones americanos]	19 l [5 galones americanos]
Presión hidráulica máxima	207 bares [3000 psi]	
Líquido hidráulico		
Temperatura normal (>32° F [0° C])	ISO #46	
Temperatura baja (<32° F [0° C])	ISO #32	
Temperatura extrema (<0° F [-17° C])	ISO #15	
Sistema de elevación	Cilindro de elevación monofásico	Cilindros de elevación de fase doble
Velocidad de elevación	Subida 45 seg./ Bajada 40 seg.	Subida 65 seg./ Bajada 40 seg.
Sistema de control	Mando de control proporcional con interruptor de bloqueo, interruptor rotatorio de transmisión/elevación e interruptor rojo en forma de seta para PARADA DE EMERGENCIA	
Sistema de transmisión	Motores hidráulicos de ruedas delanteras duales	
Neumáticos	381 m [15 pulg.] Diámetro de goma sólida, Non-marking	
Freno de estacionamiento	Desactivación hidráulica dual con resorte	
Radio de giro	203 m [8 pulg.] Interior	
Capacidad máxima de acceso en pendiente	12° [22%]	12° [22%]
Base de la rueda	1,9 m [74,75 pulg.]	
Barandillas	1,02 m [40 pulg.] Alto	
Nivel de ruido		

*Especificaciones sujetas a cambios sin notificación previa. El agua caliente o el trabajo pesado pueden afectar al rendimiento.

Consulte el manual de servicio para obtener información adicional acerca de componentes e información de servicio.

Esta máquina cumple la normativa aplicable de la UE y las directivas GS relativas a maquinaria.

Local Distributor:

Lokaler Vertiebshändler:

Distributeur local:

El Distribuidor local:

Il Distributore locale:

USA

TEL: +1 (559) 443 6600
FAX: +1 (559) 268 2433



Europe

TEL: +44 (0) 845 1550 058
FAX: +44 (0) 195 2299 948

www.upright.com

PN - 504165-002